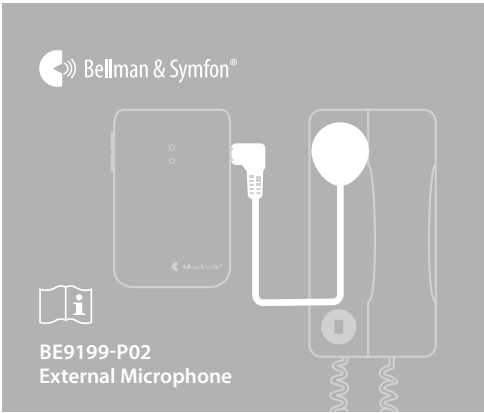




Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant six (6) mois à compter de la date d'achat contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou d'une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages accessoires et indirects. En outre, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction du territoire. Certains pays ou juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut être modifiée que par un écrit signé par les deux parties.

Explication du symbole

	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical.
	Indique un support contenant des informations d'identification unique du dispositif.
	Indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié mais qu'il doit être envoyé à des installations de collecte séparée pour être récupéré et recyclé.
	Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.
	Indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier le dispositif médical.
	Indique le fabricant du dispositif médical.
	Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.
	Ce symbole indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.
	Indique un endroit où l'on peut trouver des informations, en particulier en cas d'urgence.
	Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

Informations sur la conformité

Par la présente, Bellman & Symfon déclare qu'en Europe, ce produit est conforme aux exigences essentielles du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Le texte intégral de la déclaration de conformité peut être obtenu sur le site internet de la déclaration de conformité **bellman.com**.

Spécifications techniques

Poids	15 g
Dimensions	33 × 36 × 4 mm
Couleur	Blanc
Longueur du câble	2,5 m
Connecteur	3,5 mm mono
Type de microphone	Piézoélectrique
Fonctionnement	Température : 0° à 35° C Humidité : 15% – 90%, sans condensation
Configuration	Destiné à BE1411-868 Émetteur de Porte Visit
Dans la boîte	BE9199-P02 Microphon Externe

-
- Pour des informations détaillées sur le produit, consultez le mode d'emploi correspondant.

FR Informations sur le produit

Lisez d'abord ceci

Ce livret vous explique comment utiliser et entretenir votre nouveau Microphone Externe. Veuillez à lire attentivement ce livret, y compris la section **Avertissements**. Si vous avez d'autres questions, contactez votre audioprothésiste.

A propos du BE9199-P02 Microphone Externe

Objectif

Le système d'alerte Visit est destiné à avertir les personnes sourdes et malentendantes de la présence de signaux importants dans leur maison.

Groupe d'utilisateurs visé

Le groupe d'utilisateurs visé est constitué de personnes de tous âges présentant une perte auditive légère à sévère ou une surdité et ayant besoin d'une amplification audio, visuelle ou sensorielle.

Utilisateur visé

L'utilisateur visé est une personne atteinte d'une perte auditive ou d'une surdité légère à sévère.

Principe de fonctionnement

Le système d'alerte Visit se compose d'un ensemble d'émetteurs et de récepteurs connectés sans fil et répartis dans toute la maison. Lorsqu'un émetteur détecte une activité, il envoie un signal au récepteur Visit qui alerte l'utilisateur par un son, des flashes ou des vibrations. Pour utiliser le système, vous avez besoin d'au moins un émetteur et un récepteur.

-
- Le système d'alerte Visit ne rétablit pas une audition normale et ne prévient ni n'améliore une déficience auditive ou une surdité résultant de conditions organiques.

Avertissements généraux

Cette section contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez cette notice pour une utilisation ultérieure. Si vous venez d'installer l'appareil, cette notice doit être remise au propriétaire de la maison.

Avertissements de danger

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres blessures ou dommages à l'appareil ou à d'autres biens.
- Gardez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des flammes nues, des radiateurs, des fours ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque d'électrocution. L'altération ou le démontage de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- Protégez l'appareil des chocs pendant le stockage et le transport.
- N'apportez aucune modification à cet appareil. N'utilisez que des accessoires d'origine Bellman & Symfon afin d'éviter tout choc électrique.
- Protégez les câbles de toute source potentielle de dommage.

Informations sur la sécurité du produit

- Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où les équipements électroniques sont interdits.
- L'appareil ne peut être réparé que par un centre de service agréé.
- En cas d'incident grave lié à cet appareil, contactez le fabricant et les autorités compétentes.
- Si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau local Bellman & Symfon ou le fabricant. Visitez le site **bellman.com** pour obtenir des informations de contact.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.

Conditions d'utilisation

Utilisez l'appareil dans un environnement sec, dans les limites de température et d'humidité indiquées dans cette brochure. Si l'appareil est mouillé ou exposé à l'humidité, il ne doit plus être considéré comme fiable et doit donc être remplacé.

Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer votre appareil. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez de faire pénétrer de l'humidité dans les ouvertures. N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs. Cet appareil ne nécessite pas de stérilisation.

Service et assistance

Si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions du guide de l'utilisateur et de cette brochure. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste local pour obtenir des informations sur le service et la garantie.

Proszę przeczytać najpierw

Niniejsza broszura zawiera wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji nowego Mikrofonu Zewnętrzznego. Proszę uważnie przeczytać niniejszą broszurę, w tym rozdział **Ostrzeżenia**. W razie dodatkowych pytań proszę skontaktować się z protetykiem słuchu.

Informacje o BE9199-P02 Mikrofon Zewnętrzzn

Przeznaczenie

Przeznaczeniem systemu ostrzegania Visit jest ostrzeżenie osób niesłyszących i niedosłyszących o ważnych sygnałach w ich domu.

Docelowa grupa użytkowników

Docelowa grupa użytkowników składa się z osób w każdym wieku z ubytkiem słuchu od lekkiego do ciężkiego lub głuchotą, które potrzebują wzmocnienia dźwiękowego, wizualnego lub sensorycznego.

Docelowy użytkownik

Docelowym użytkownikiem jest osoba z ubytkiem słuchu lub głuchotą w stopniu od lekkiego do ciężkiego.

Zasada działania

System ostrzegania Visit składa się z zestawu bezprzewodowo połączonych nadajników i odbiorników rozmieszczonych w całym domu. Gdy nadajnik wykryje aktywność, wysyła sygnał do Odbiornika Błyskowego Visit, który ostrzega użytkownika dźwiękiem, błyskami lub wibracjami. Do korzystania z systemu potrzebny jest co najmniej jeden nadajnik i jeden odbiornik.



System ostrzegania Visit nie przywróci normalnego słuchu i nie zapobiegnie ani nie poprawi upośledzenia słuchu lub głuchoty wynikającej ze schorzeń organicznych.

Ogólne ostrzeżenia

Ta sekcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i warunków użytkowania. Proszę zachować tę ulotkę do wykorzystania w przyszłości. Jeśli dopiero instalują Państwo urządzenie, niniejszą ulotkę należy przekazać domownikowi.

Ostrzeżenia o zagrożeniach

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia lub innego mienia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- Proszę nie używać ani nie przechowywać tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwarty ogień, grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Proszę nie demontować urządzenia; istnieje ryzyko porażenia prądem. Manipulowanie przy urządzeniu lub jego demontaż spowoduje utratę gwarancji.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Proszę nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci.
- Proszę chronić urządzenie przed wstrząsami podczas przechowywania i transportu.
- Proszę nie dokonywać żadnych zmian ani modyfikacji urządzenia. Proszę używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów Bellman & Symfon, aby uniknąć porażenia prądem.
- Proszę chronić kable przed potencjalnymi źródłami uszkodzeń.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia i utratę gwarancji.
- Proszę nie używać urządzenia w miejscach, w których zabronione jest używanie sprzętu elektronicznego.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Jeśli dojdzie do poważnego incydentu związanego z tym urządzeniem, proszę skontaktować się z producentem i odpowiednimi władzami.
- Jeśli napotkają Państwo inne problemy z urządzeniem, prosimy skontaktować się z punktem zakupu, lokalnym biurem Bellman & Symfon lub producentem. Proszę odwiedzić stronę **bellman.com** w celu uzyskania informacji kontaktowych.
- Proszę nie upuszczać urządzenia. Upadek na twardą powierzchnię może spowodować jego uszkodzenie.

Warunki pracy

Urządzenie należy użytkować w suchym środowisku w granicach temperatury i wilgotności podanych w niniejszej ulotce. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu lub będzie narażone na działanie wilgoci, nie powinno być uważane za niezawodne i należy je wymienić.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć wszystkie kable. Proszę używać miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Należy unikać dostania się wilgoci do otworów. Nie używać domowych środków czyszczących, aerozoli, rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku ani środków ściernych. To urządzenie nie wymaga sterylizacji.

Usługi serwisowe i wsparcie

Jeśli urządzenie wydaje się być uszkodzone lub nie działa prawidłowo, proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika i niniejszej ulotce. Jeśli produkt nadal nie działa zgodnie z przeznaczeniem, proszę skontaktować się z lokalnym protetykiem słuchu w celu uzyskania informacji na temat usług serwisowych i gwarancji.

Warunki gwarancji

Firma Bellman & Symfon udziela gwarancji na ten produkt na okres sześciu (6) miesięcy od daty zakupu na wszelkie wady wynikające z wadliwych materiałów lub wykonania. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie normalnych warunków użytkowania i usług serwisowych i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wypadku, zaniedbania, niewłaściwego użytkowania, nieautoryzowanego demontażu lub zanieczyszczenia w jakikolwiek sposób. Niniejsza gwarancja wyklucza szkody przypadkowe i wtórne. Ponadto gwarancja nie obejmuje klęsk żywiołowych, takich jak pożar, powódź, huragany i tornado. Niniejsza gwarancja daje Państwu określone prawa i mogą Państwu przysługiwać również inne prawa, które różnią się w zależności od terytorium. Niektóre kraje lub jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie lub wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych, lub ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc powyższe ograniczenie może nie mieć zastosowania w Państwa przypadku. Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw przysługujących Państwu jako konsumentom. Powyższa gwarancja może zostać zmieniona wyłącznie w formie pisemnej podpisanej przez obie strony niniejszej umowy.

Objaśnienie symboli

	Wskazuje, że element jest urządzeniem medycznym.
	Wskazuje nośnik zawierający informacje o unikalnym identyfikatorze urządzenia.
	Wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany jako nieposortowany odpad, ale musi zostać przekazany do oddzielnych punktów zbiórki w celu odzysku i recyklingu.
	Wskazuje numer seryjny producenta umożliwiający identyfikację konkretnego urządzenia medycznego.
	Wskazuje numer katalogowy producenta, aby można było zidentyfikować dane urządzenie medyczne.
	Wskazuje producenta urządzenia medycznego.
	Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Ten symbol wskazuje na konieczność zachowania ostrożności podczas obsługi urządzenia lub elementu sterującego znajdującego się w pobliżu miejsca umieszczenia symbolu, lub że bieżąca sytuacja wymaga świadomości operatora lub jego działania w celu uniknięcia niepożądanych konsekwencji.
	Wskazuje miejsce, w którym można znaleźć informacje, zwłaszcza w sytuacjach awaryjnych.
	Wskazuje limity temperatury, na które urządzenie medyczne może być bezpiecznie narażone.
	Wskazuje zakres wilgotności, na który urządzenie medyczne może być bezpiecznie narażone.

Informacje dotyczące zgodności

Niniejszym Bellman & Symfon oświadcza, że w Europie niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami Rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745. Pełny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na stronie internetowej Bellman & Symfon **bellman.com**.

Dane techniczne

Waga	15 g
Wymiary	33×36×4 mm
Kolor	Biały
Długość kabla	2,5 m
Złącze	Wtyk mono 3,5 mm
Typ mikrofonu	Piezoelektryczny
Działanie	Temperatura: 0° dla 35° C Wilgotność: 15% – 90%, bez kondensacji
Konfiguracja	Przeznaczony dla BE1411-868 Nadajnik Do Drzwi Visit
W opakowaniu	BE9199-P02 Mikrofon Zewnętrzny



Aby uzyskać szczegółowe informacje o produkcie, proszę zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi.

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK

CH REP

Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland



Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com

Revision: BE9199_016MAN1.0
Date of issue: 2025-03-24
© 2025 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.

